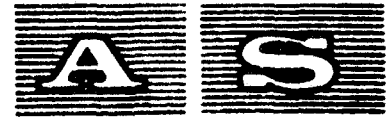


ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/43/218
S/19625

16 March 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункты 42, 72, 130 и 137 первоначального перечня*
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Китая при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1988 года на
имя Генерального секретаря

Имею честь приложить к настоящему текст ноты Министерства иностранных дел Китайской Народной Республики посольству Социалистической Республики Вьетнам в Китае от 14 марта 1988 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 42, 72, 130 и 137 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

ДИН Яньхун
Исполняющий обязанности Постоянного
представителя Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота Министерства иностранных дел Китайской Народной Республики
посольству Социалистической Республики Вьетнам от 14 марта
1988 года

14 марта 1988 года вьетнамские военные корабли, незаконно вторгшиеся в морское пространство китайских островов Наньша, совершили возмутительное вооруженное нападение на китайские корабли, занимавшиеся такой обычной деятельностью, как наблюдения, исследования и патрулирование в морском пространстве рифа Чигуа островов Наньша. Китайские корабли были вынуждены контратаковать в целях самозащиты.

Пренебрегая неоднократными официальными заявлениями китайского правительства, вьетнамские власти продолжали направлять войска для захвата и оккупации островов и атоллов китайских островов Наньша, и теперь вьетнамские военные корабли начали совершать вооруженные провокации против китайских кораблей, явно стремясь создать напряженность в этом морском районе. Китайское правительство настоящим выражает свое глубокое возмущение и решительный протест. Вьетнамские власти должны немедленно прекратить свои вооруженные провокации против Китая в морском пространстве островов Наньша и вывести свои силы с китайских островов, атоллов и из прилегающих вод, находящихся под их оккупацией. В противном случае они будут нести полную ответственность за все вытекающие отсюда последствия.